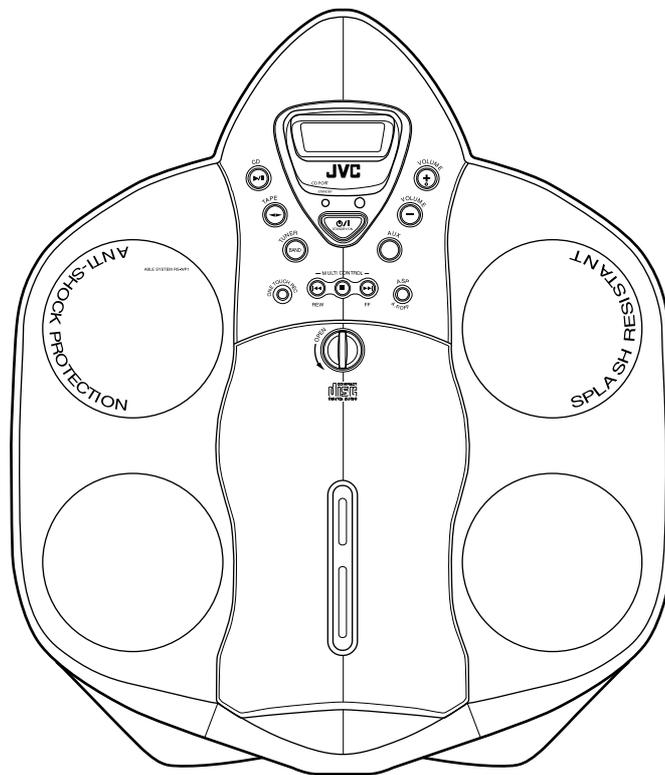
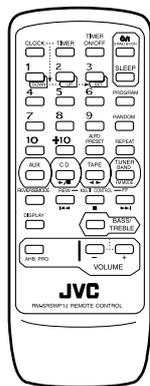


JVC



ПОРТАТИВНАЯ CD СИСТЕМА

RS-WP1WT



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

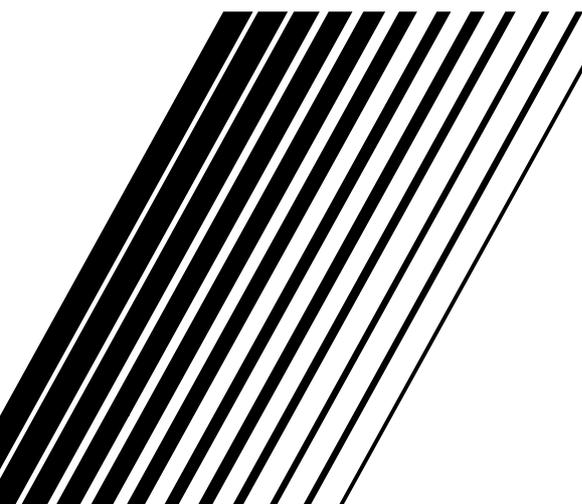
Запись покупателя:

Запишите ниже номер модели и серийный номер, расположенные на задней, нижней или боковой части корпуса. Используйте эту информацию для справок в дальнейшем.

Номер модели _____

Серийный номер _____

LVT0682-005A
[EE]



Предупреждения, предостережения и прочее

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинить вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Внимание - переключатель STANDBY/ON

Для полного обесточивания системы отсоедините кабель питания. Переключатель STANDBY/ON  не отключает устройство от сети питания. Подача питания на устройство может включаться и выключаться при помощи пульта дистанционного управления.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

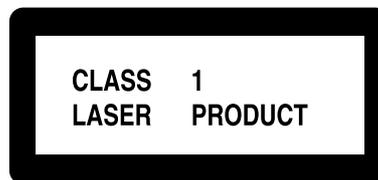
Для уменьшения возможности поражения током, возгорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки, и не открывайте корпус.
2. Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ИЗДЕЛИЙ, СПОСОБНЫХ ГЕНЕРИРОВАТЬ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ

ВНЕШНИЙ ВИД МАРКИРОВОК

- ① КЛАССИФИКАЦИОННАЯ МАРКИРОВКА, РАСПОЛОЖЕННАЯ НА ЗАДНЕЙ ЧАСТИ КОРПУСА



- ② ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ МАРКИРОВКА, РАСПОЛОЖЕННАЯ ВНУТРИ УСТРОЙСТВА.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. TO BEAM.
AD VARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppen och spårren är urkopplad. (e) felse för strålning.
VARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppen och spårren är urkopplad. (d) strålen.
VA RO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alltiina näkymättömällä lasersäteilyllä. (s) Älä katso säteeseen. (f)

ВНИМАНИЕ: Невидимое лазерное излучение при открытии кожуха и неисправности или устранении блокировки. Избегайте прямого воздействия луча.

1. CLASS 1 LASER PRODUCT (Лазерное устройство класса 1)
2. **ОПАСНОСТЬ:** При открытии корпуса и устранении блокировки испускается невидимое лазерное излучение. Избегайте прямого воздействия луча.
3. **ВНИМАНИЕ:** Не открывайте верхний кожух. Внутри устройства нет деталей, обслуживаемых пользователем. Пользуйтесь услугами квалифицированного персонала.

ВНИМАНИЕ

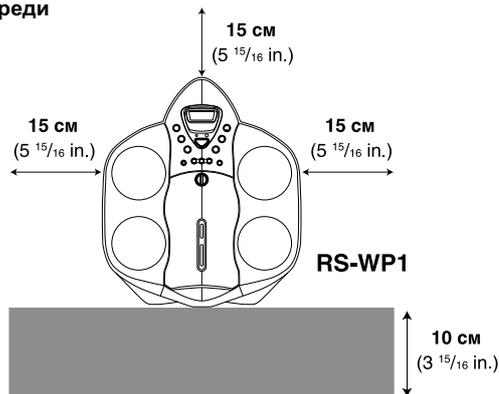
- Не закрывайте вентиляционные отверстия этого устройства. (Если вентиляционные отверстия закрыты газетой или тканью и пр., вывод тепла будет затруднен.)
- Не помещайте источники открытого огня (например, горящие свечи) на это устройство.
- При утилизации батареек необходимо помнить о защите окружающей среды и строго соблюдать соответствующие постановления и законы, действующие в Вашей стране.
- Не используйте это устройство в ванной или около воды. Также не помещайте на это устройство сосуды с водой или иными жидкостями (косметические или медицинские сосуды, цветочные вазы, растения в горшках и пр.).

Предостережение: О необходимой вентиляции

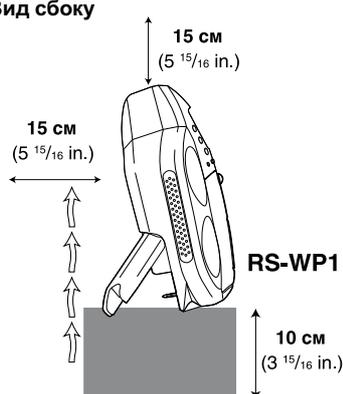
Для уменьшения возможности поражения током, возгорания и для предотвращения возможных повреждений, устанавливайте устройство следующим образом:

1. Передняя часть: Перед передней частью устройства должно находиться открытое пространство.
2. Боковые стороны/Верх/Задняя сторона: В пределах расстояний, указанных ниже, не должно располагаться никаких предметов.
3. Дно: Поместите устройство на ровную поверхность. Необходимая циркуляция воздуха обеспечивается при установке устройства на расстоянии более 10 см от пола.

Вид спереди



Вид сбоку



Мы благодарим Вас за приобретение этой портативной системы с CD проигрывателем JVC. Мы надеемся, что она будет для Вас ценным приобретением и хорошо послужит Вам в течение многих лет не только дома, но и на улице. Перед началом использования Вашей новой стереосистемы тщательно прочитайте это руководство. Здесь вы найдете всю информацию, необходимую для подготовки и использования этой системы. Если у Вас останутся какие-либо вопросы, не освещенные в этом руководстве, пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру.

Основные возможности

Ниже приведены некоторые особенности, делающие эту систему одновременно мощной и простой в эксплуатации.

- 40-секундная память, защищающая от колебаний (Проигрыватель CD).
- Мощная система низкочастотного звука, образованная двойными пассивными динамиками.
- Влагозащитная конструкция.
- Двойной наплечный ремень и поясной ремень для ношения устройства на спине.
- Дизайн органов управления и эксплуатационные процедуры были изменены, что сделало их использование более простым.
 - При помощи функции **COMPU PLAY JVC** Вы можете включать проигрыватель CD, кассетную деку и радиоприемник нажатием одной кнопки. (Когда в качестве источника питания используется сеть или автомобильный аккумулятор (12 В постоянного тока).)
- В памяти устройства может храниться до 45 настроек на радиостанции (30 FM и 15 AM) в дополнение к автоматической и ручной настройке.
- Проигрыватель CD оборудован такими функциями, как Запрограммированное, Случайное и Повторное воспроизведение.
- Функция автоматического реверса кассеты.
- Функции таймера позволяют программировать автоматическое включение и выключение системы.



Структура настоящего руководства

- Информация об основных процедурах, одинаковых для различных функций, например, настройка громкости, приведена в разделе “Основные Функции” и не повторяется при описании каждой процедуры.
- Названия кнопок/регуляторов и сообщения на дисплее набраны заглавными буквами, например: TUNER BAND, “NO DISC”.
- Названия функций системы приводятся исключительно с заглавных букв, например: Обычное Воспроизведение.

Для поиска необходимой Вам информации Вы можете воспользоваться оглавлением.

Мы с удовольствием поработали над составлением этого руководства для Вас, и надеемся, что оно будет Вам полезно при использовании различных функций, которыми оснащена Ваша Система.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Установка устройства

- Выберите сухое место с ровной поверхностью и избегайте чрезмерно высоких и низких температур. (Между 5° С и 40° С.)
- Система должна быть установлена на значительном удалении от телевизора.
- При установке системы полностью разверните подставку до щелчка, чтобы Система не опрокинулась.
- Не опирайтесь на эту Систему.
- При установке системы на стол не помещайте ее на ближнюю к Вам сторону.
- Если в Вашем доме есть маленькие дети, не позволяйте им играть около системы или установите ее вне пределов досягаемости детей.
- Не устанавливайте систему там, где на нее будут падать прямые солнечные лучи, а также в автомобиле, стоящем на солнце.
- Для предотвращения несчастного случая не устанавливайте систему слишком высоко или на неустойчивую поверхность.
- Если во время использования Системы началась гроза, во избежание попадания молнии сверните антенну и отойдите от Системы.

2. Адаптер переменного тока

- Не прикасайтесь к адаптеру мокрыми руками!
- Устройство потребляет определенную мощность, пока адаптер переменного тока подключен к розетке сети питания.
- При отсоединения устройства от розетки, держите кабель за адаптер. Тянуть за кабель не следует.

3. При переноске системы

- Отсоедините от системы все кабели.
- Сверните антенну и подставку. Следите за тем, чтобы Ваши пальцы не были прищемлены подставкой.
- Не носите систему, держа ее за подставку.
- При переноске системы держите ее за рычаг для ношения.
- Не используйте наушники на ходу.
- Не используйте систему во время управления автомобилем.

4. неполадки и прочее.

- Внутри устройства нет никаких деталей, обслуживаемых пользователем. При обнаружении какой-либо неполадки отсоедините адаптер переменного тока и обратитесь к Вашему дилеру.
- Не помещайте внутрь системы металлические предметы.

Содержание

Основные возможности	2	Использование Кассетной Деки (Запись)	15
Структура настоящего руководства	2	Прослушивание звука от Дополнительного	
Важная информация	2	Устройства	17
Первые шаги	3	Использование Таймеров	18
Основные функции	7	Забота и техническое обслуживание	20
Использование тюнера	9	Выявление неисправностей	21
Использование Проигрывателя CD	11	Технические характеристики	22
Использование Кассетной Деки			
(Прослушивание Кассеты)	14		

Первые шаги

Комплектация

Убедитесь в том, что в комплекте с Системой Вы получили следующие принадлежности:

- Адаптер переменного тока (1)
- Пульт дистанционного управления (1)
- Батарейки R6P (SUM-3)/AA (15F) (2)
- Наплечный ремень (1)

Если какая-либо из этих принадлежностей отсутствует, незамедлительно обратитесь к Вашему дилеру.

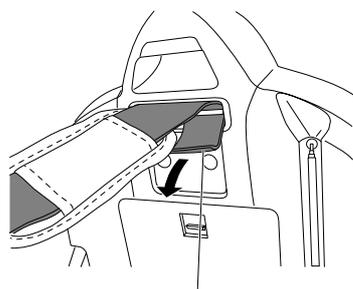
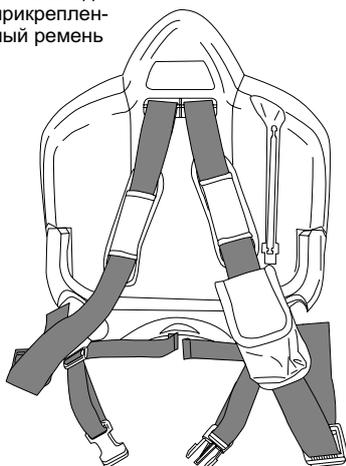
Как носить эту Систему

Для переноски этой системы прикрепите полученный в комплекте наплечный ремень, как показано на иллюстрации.

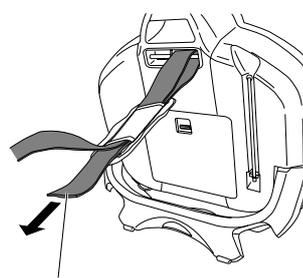
Для удаления ремня выполните эту процедуру в обратной последовательности.

Наплечный ремень позволяет регулировать длину и оснащен футляром для пульта дистанционного управления.

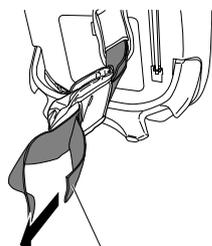
Так выглядит
прикреплен-
ный ремень



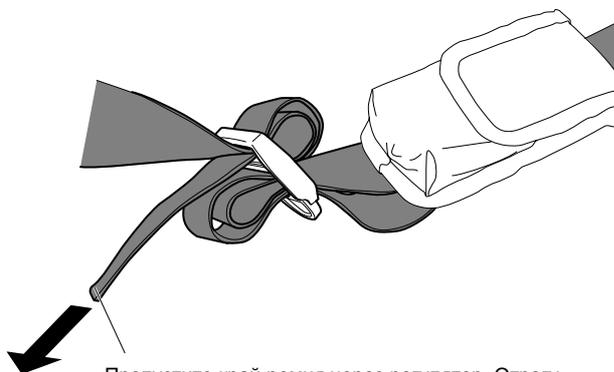
Проденьте край ремня через валик, вставляя ремень в валик сверху.



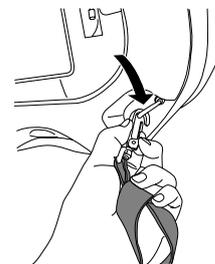
Пропустите край ремня через наплечную подкладку.



Пропустите край ремня через держатель пульта дистанционного управления (только на левом плече).

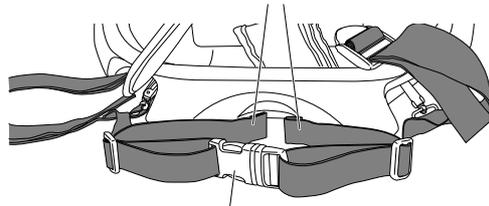


Пропустите край ремня через регулятор. Отрегулируйте длину ремня.



Пропустите ремень через металлический карабин и пристегните его к валику.

Настройте длину ремня, вытягивая его конец.



Закрепите соединитель.

Плечевой ремень

Футляр для пульта дистанционного управления

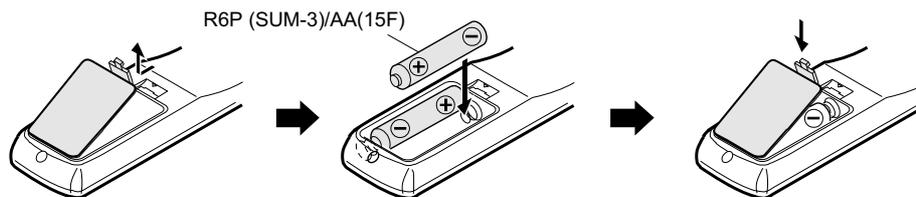


Примечания:

- Во избежание несчастных случаев не позволяйте носить эту систему маленьким детям.
- Во избежание несчастных случаев избегайте резких движений, когда у Вас на плечах находится эта Система. Также следите за тем, чтобы ремень был туго затянут.
- Не носите Систему на открытой спине.
- Поясной ремень может быть использован при объеме талии не более 120 см.

Установка батареек в пульт дистанционного управления

Совместите полюса (+) и (-) на батарейках с маркировкой + и - внутри отсека для батареек.



ВНИМАНИЕ: при обращении с батарейками соблюдайте меры предосторожности.

Для предотвращения протечки или разрыва батарейки:

- Удалите батарейки, если Вы не собираетесь пользоваться пультом дистанционного управления в течение значительного периода времени.
- При замене батареек меняйте сразу все батарейки на новые.
- Не используйте старые батарейки совместно с новыми.
- Не используйте батарейки различных типов вместе.

Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления упрощает использование многих функций Системы.

Вам следует наводить пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления на передней панели системы с расстояния до 7 метров или на другой сенсор, расположенный на задней панели, с расстояния до 1 метра. При использовании пульта дистанционного управления, когда Вы несете систему на плечах, наводите пульт дистанционного управления на сенсор на задней панели.

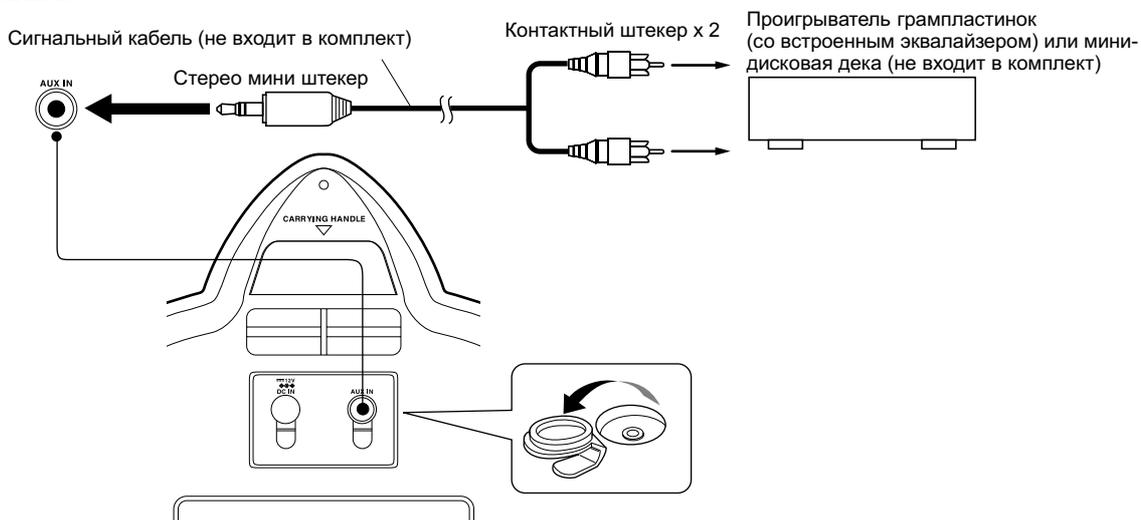
Примечания:

- Если Вы наводите пульт дистанционного управления под углом, его рабочее расстояние сокращается.
- При использовании пульта дистанционного управления на малом расстоянии во время приема радиопередач могут иметь место помехи. Это не свидетельствует о неисправности.
- Пульт дистанционного управления этой системы использует инфракрасное излучение. По этой причине пульт дистанционного управления может не работать, если на сенсор дистанционного управления этого устройства падает прямой солнечный свет. Пожалуйста, отметьте, что это не свидетельствует о неисправности.



Подключение внешнего оборудования

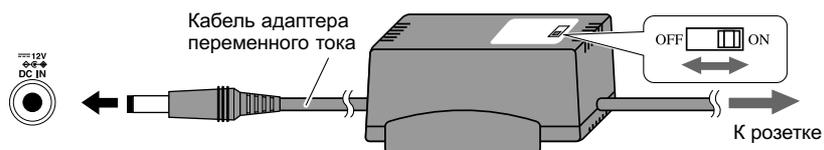
Соедините сигнальным кабелем (не входит в комплект) разъем AUX IN на задней части этой системы с разъемами выхода Вашего дополнительного устройства (например, проигрывателя грампластинок или минидисковой деки). Вы можете прослушивать звук от этого источника сигнала.



ВНИМАНИЕ: Перед подключением системы к розетке завершите все подключения.

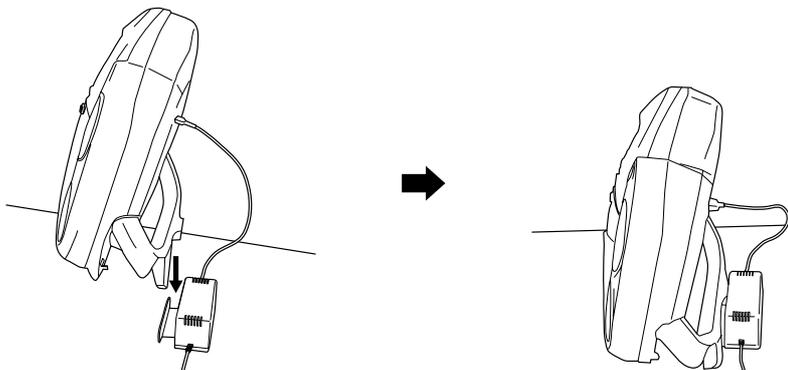
Подключение адаптера переменного тока

Тщательно вставьте разъем кабеля полученного в комплекте адаптера переменного тока в гнездо DC IN на задней панели Системы.



Примечание:

Это устройство может генерировать помехи в зависимости от расположения адаптера переменного тока. Размещайте это устройство и адаптер переменного тока, как показано на иллюстрации.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

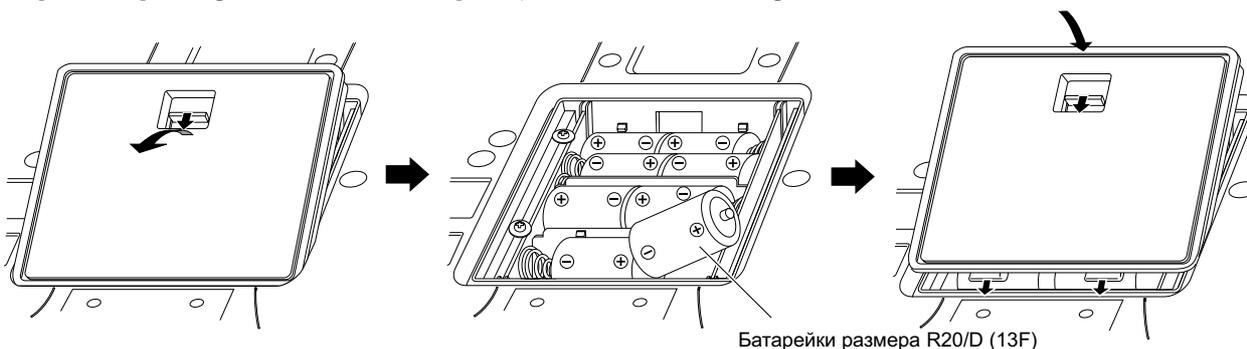
- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕПОЛАДОК ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА JVC, ПОЛУЧЕННЫЙ В КОМПЛЕКТЕ С ЭТОЙ СИСТЕМОЙ.**
- **ЕСЛИ ВЫ НЕ НАМЕРЕНЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СИСТЕМУ В ТЕЧЕНИЕ ЗНАЧИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ВРЕМЕНИ, ОТКЛЮЧИТЕ АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА ОТ РОЗЕТКИ ИЛИ УСТАНОВИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НА АДАПТЕРЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА В ПОЛОЖЕНИЕ "OFF".**

Теперь Вы можете подключить адаптер переменного тока к розетке, и система к Вашим услугам!

Использование системы от батареек

Для работы системы необходимо 8 батареек.

- 1. Откройте крышку отсека для батареек на задней части системы, нажав на выступ и потянув ее на себя.**
- 2. Установите 8 батареек (не входят в комплект) в отсек для батареек.**
 - Следите за совпадением полярности (+ и -) на батарейках и внутри отсека для батареек.
- 3. Закройте крышку отсека для батареек, нажимая на выступ.**



Примечания:

- При подключении системы к сети питания или к автомобильному аккумулятору (12 В постоянного тока), питание автоматически переключается с батареек на сеть или аккумулятор. Тем не менее, при подключении к сети питания или к аккумулятору Вам следует удалить батарейки.
- По мере разрядки батареек во время воспроизведения CD может отмечаться выпадение звука, а во время прослушивания кассеты - искажение звучания. В этом случае Вам следует заменить батарейки.
- При записи важного материала или прослушивании CD мы рекомендуем Вам пользоваться адаптером переменного тока.
- При установке батареек в эту систему положите ее на мягкую поверхность, чтобы не повредить ее и облегчить процесс установки.

ВНИМАНИЕ: при обращении с батарейками соблюдайте меры предосторожности.

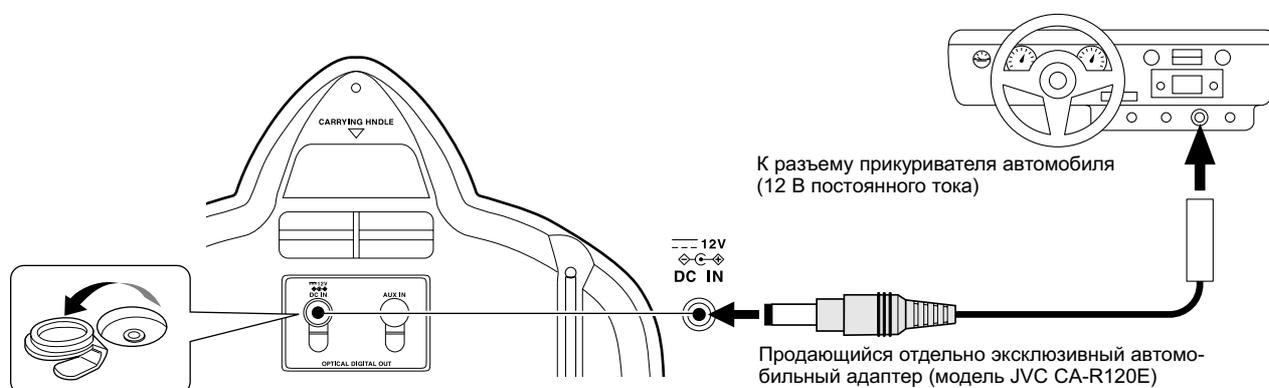
Для предотвращения протечки или разрыва батареек:

- Удалите 8 батареек, если Вы не собираетесь пользоваться системой в течение значительного периода времени.
- При замене батареек меняйте сразу все батарейки на новые.
- Не используйте старые батарейки совместно с новыми.
- Не используйте батарейки различных типов вместе.

Использование системы от автомобильного аккумулятора (12 В постоянного тока)

Система может работать от автомобильного аккумулятора (12 В постоянного тока).

1. Для предотвращения закорачивания автомобильного аккумулятора сначала подключите автомобильный адаптер к гнезду DC IN на Системе.
2. Затем подключите автомобильный адаптер к разъему прикуривателя (12 В постоянного тока) Вашего автомобиля.

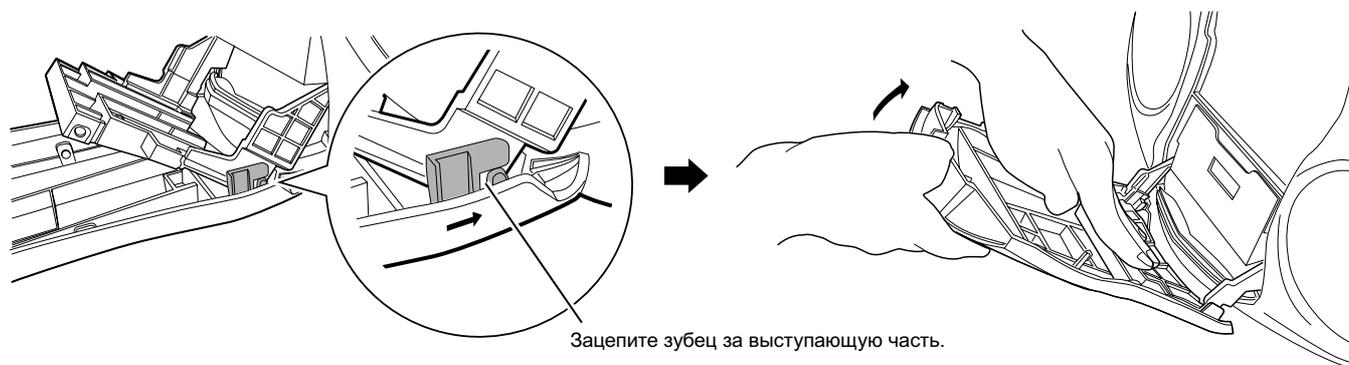


Внимание: Правильно используйте эту Систему в автомобиле

- Для предотвращения неполадок или ущерба, вызванного различной конструкцией, пользуйтесь только рекомендуемым автомобильным адаптером (модель JVC CA-R120E).
- Из соображений безопасности останавливайте автомобиль перед выполнением различных операций.
- Для предотвращения разрядки аккумулятора при использовании автомобильного адаптера включайте двигатель.
- Во время транспортировки зафиксируйте Систему в коробке и пр.
- Для предотвращения неполадок не оставляйте систему в автомобиле надолго.

Прикрепление удаленной дверцы

Для предотвращения неожиданного опрокидывания устройства дверца разработана таким образом, что при сильном давлении сверху она, будучи открытой, отсоединяется. Если дверца отсоединилась, прикрепите ее, как показано на иллюстрации.



COMPU PLAY

Функция COMPU PLAY JVC позволяет Вам управлять большинством часто используемых функций Системы нажатием одной кнопки.

При помощи функции Управления Одним Нажатием Вы можете включать воспроизведение CD и кассет, а также настраиваться на радиостанции нажатием одной кнопки воспроизведения, соответствующей выбранному источнику. Функция Управления Одним Нажатием включает для Вас питание системы и запускает воспроизведение выбранного Вами источника. Если Система не готова (например, не установлен CD), Система все равно включится, и Вы сможете вставить диск.

Действие функции Управления Одним Нажатием в каждом конкретном случае описано в соответствующих разделах.

Кнопки для Управления Одним Нажатием:

На основном устройстве

- Кнопка CD ►/||
- Кнопка TAPE ◀▶
- Кнопка TUNER BAND
- Кнопка AUX

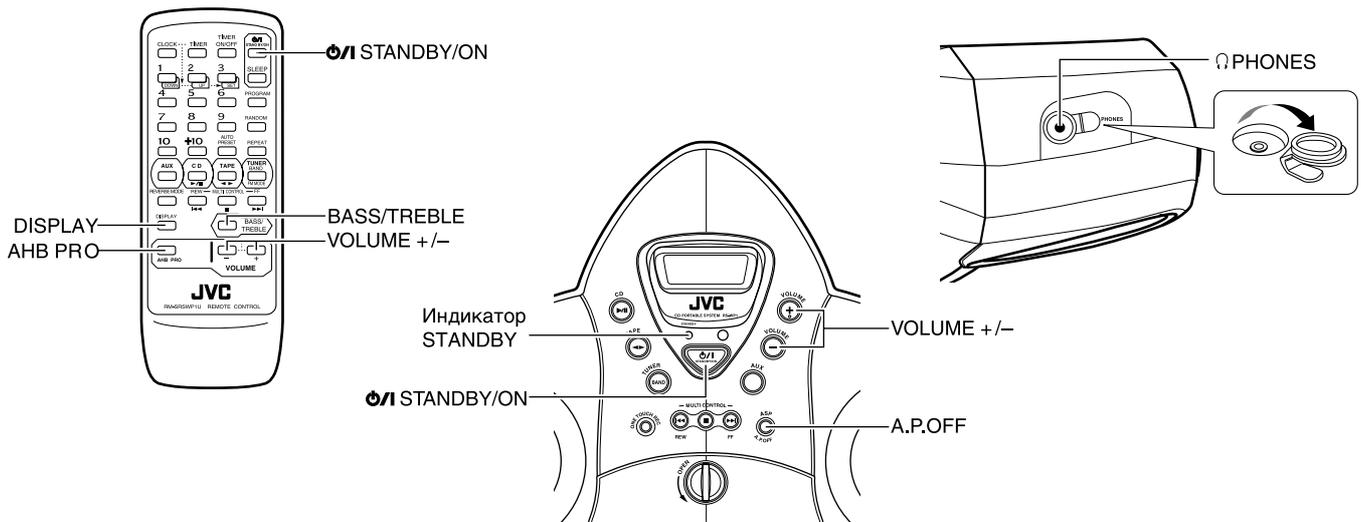
На пульте дистанционного управления

- Кнопка CD ►/||
- Кнопка TAPE ◀▶
- Кнопка TUNER BAND
- Кнопка AUX

Примечание:

Функция COMPU PLAY не действует, когда Система работает от батареек.

Основные функции



Включение и выключение питания

Примечание:

Работа индикатора "STANDBY" и дисплея меняется в зависимости от используемого источника питания следующим образом:

Источник питания	Индикатор STANDBY/Дисплей
Сеть питания или аккумулятор (12 В постоянного тока)	<ul style="list-style-type: none"> • Когда питание отключено, горит индикатор STANDBY. • Когда питание включено, дисплей подсвечивается.
Батарейки	<ul style="list-style-type: none"> • Индикатор STANDBY не горит. • Дисплей не подсвечивается. Тем не менее, при выполнении различных действий подсветка дисплея включается на несколько секунд.

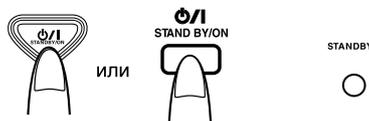
Включение системы

Нажмите кнопку **⊕/1 STANDBY/ON** на устройстве или на пульте дистанционного управления.

- Когда система работает от батареек, нажмите кнопку **⊕/1 STANDBY/ON** на основном устройстве. Система не может быть включена при помощи пульта дистанционного управления.

Если система работает от сети питания или от автомобильного аккумулятора (12 В постоянного тока), индикатор STANDBY погаснет.

Дисплей включится, и Система будет готова продолжить работу в режиме, который был активен перед выключением системы.



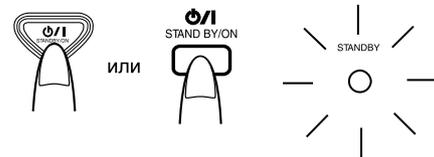
- Например, если в последний раз Вы прослушивали CD, система будет снова готова к воспроизведению CD. Если Вы желаете, Вы можете выбрать другой источник сигнала.
- Если в последний раз Вы прослушивали тюнер, тюнер включится и будет настроена последняя принимаемая станция.

Отключение системы

Нажмите кнопку **⊕/1 STANDBY/ON** снова.

Если система работает от сети питания или от автомобильного аккумулятора (12 В постоянного тока), загорится индикатор STANDBY.

Индикация на дисплее переключится на часы, и на дисплее без подсветки будет отображаться "CLOCK" и часы.



- Даже когда устройство отключено (работает в режиме ожидания), оно потребляет некоторую мощность.
- Для полного отключения системы отключите адаптер переменного тока от розетки. Если в систему не установлены батарейки, и адаптер переменного тока был отключен более чем на пять минут (или если имел место перебой в подаче питания), часы сбрасываются в "0:00".

Функция Автоматического Отключения

Эта система оборудована функцией Автоматического Отключения, которая автоматически отключает систему, если в течение 10 минут не выводился звук. Таким образом, если в течение 10 минут после завершения воспроизведения CD или кассеты Вы не предприняли никаких действий, питание системы автоматически отключается.

Если в течение 10 минут Вы использовали какую-то функцию Воспроизведения или Редактирования, счетчик функции Автоматического Отключения сбрасывается, но после завершения выполнения функции запускается снова. При выполнении какой-либо другой операции счетчик функции Автоматического Отключения запускается после выполнения последнего действия, и спустя 10 минут система отключается, если не было предпринято никаких других действий.

Когда до срабатывания функции Автоматического Отключения остается 1 минута, на дисплее начинает мигать сообщение "P.OFF".

В режиме таймера или AUX функция Автоматического Отключения не работает.

Для включения функции Автоматического Отключения

Нажмите кнопку A.P.OFF на основном устройстве и удерживайте в течение двух секунд до тех пор, пока на дисплее не появится "A.P.OFF".

Для выключения функции Автоматического Отключения

Нажмите кнопку A.P.OFF на основном устройстве и удерживайте в течение двух секунд до тех пор, пока индикация "A.P.OFF" не исчезнет с дисплея.

Настройка громкости

Вы можете настраивать уровень громкости в пределах от 0 до 50.

VOL 7

Нажмите кнопку VOLUME + для увеличения громкости, а кнопку VOLUME – для уменьшения громкости.

Когда Вы удерживаете нажатой кнопку VOLUME + или –, уровень громкости меняется быстрее.

ВНИМАНИЕ: Не включайте воспроизведение какого-либо источника сигнала, не установив предварительно минимальный уровень громкости. Резкий скачок звуковой энергии может повредить Вашему слуху или испортить динамики или наушники.

Для индивидуального прослушивания

Подключите наушники к гнезду PHONES. Из динамиков звук выводиться не будет.

Перед тем, как подключить или надеть наушники, не забудьте понизить громкость.

Примечание:

Когда наушники подключены к Системе, не тяните за провод наушников слишком сильно. При этом система может упасть.

Система активного усиления низких частот PRO

Вы можете увеличить уровень низких частот. Эта функция эффективна только при воспроизведении.

Нажмите кнопку ANB PRO на пульте дистанционного управления.

После каждого нажатия кнопки индикация на дисплее меняется в такой последовательности:

BASS 1 → BASS 2 → OFF (отключено) → (обратно в начало)

На дисплее появится индикатор BASS.

Управление Тональностью (BASS/TREBLE)

Вы можете управлять тональностью, настраивая уровень низких и высоких частот в пределах от –5 до +5 (0: ровный звук).

1. Нажмите кнопку BASS/TREBLE на пульте дистанционного управления для выбора BASS (низкие частоты) или TREBLE (высокие частоты).

После каждого нажатия кнопки индикация на дисплее меняется в такой последовательности:

BASS (низкие частоты) → TREBLE (высокие частоты) → Текущий источник сигнала → (обратно в начало)

2. В течение пяти секунд нажмите кнопку VOLUME + или VOLUME – для настройки уровня низких или высоких частот.



(В течение пяти секунд)

BASS -5 BASS +5
TREBLE -5 TREBLE +5

Просмотр времени (DISPLAY)

В режиме ожидания подсветка дисплея гаснет, и на дисплее появляется индикатор “CLOCK” и текущее время (часы).

Когда питание включено, Вы можете просматривать текущее время (часы) в любой момент следующим образом:

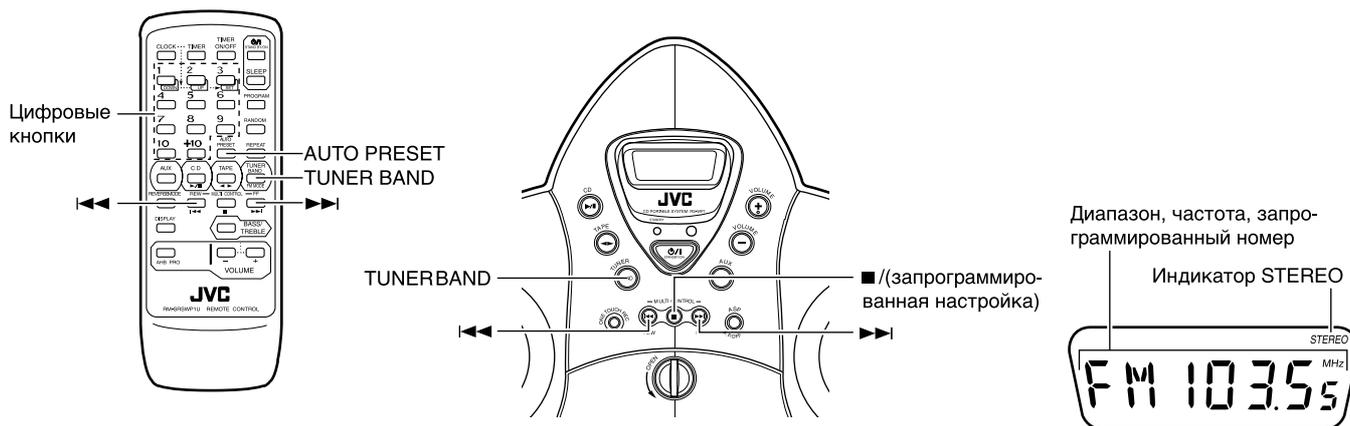
Нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

После каждого нажатия кнопки индикация на дисплее меняется в такой последовательности: Текущий источник сигнала (например, FM 103,5 МГц) → Часы → (обратно в начало)

Примечание:

Для того, чтобы пользоваться часами, их сначала надо настроить. (Обратитесь к разделу “Настройка часов” на странице 18.)

Использование Тюнера



Вы можете прослушивать радиостанции FM и AM. Это устройство позволяет Вам осуществлять ручную и автоматическую настройку радиостанций, а также вызов ранее сохраненных настроек из памяти.

- Перед началом прослушивания радио:
 - Полностью выдвиньте раздвижную антенну FM.

Включение радиоприемника одним нажатием

- Эта функция действует только когда Система работает от сети или от автомобильного аккумулятора. Просто нажмите кнопку TUNER BAND для включения системы и воспроизведения последней прослушиваемой радиостанции.

- Вы можете также переключить источник сигнала на радиоприемник, нажав кнопку TUNER BAND.

Настройка на радиостанцию

1. Нажмите кнопку TUNER BAND.

На дисплее появится диапазон и частота последней настроенной Вами станции.

После каждого нажатия кнопки диапазон переключается в такой последовательности:

FM → FM MONO → AM → (обратно в начало)

- При настройке на радиостанцию FM в режиме FM загорается индикатор "STEREO", и Вы можете слышать стереофонические эффекты. Если радиопередача FM принимается плохо или с обилием помех, выберите режим FM MONO. Индикатор "STEREO" погаснет. Качество приема улучшится, но стереофонические эффекты исчезнут.

2. Выберите станцию при помощи одного из следующих способов.

■ Ручная Настройка

Последовательно нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ для перемещения вверх или вниз по частотному диапазону до тех пор, пока не найдете желаемую радиостанцию.

ИЛИ

■ Автоматическая Настройка

Если Вы нажмете кнопку ◀◀ или ▶▶ на секунду и более, частота начнет автоматически меняться вниз или вверх до тех пор, пока не будет найдена радиостанция.

ИЛИ

■ Настройка на запрограммированные радиостанции (возможно только после программирования радиостанций)

Выберите желаемый запрограммированный номер (отображается как "P-XX" на дисплее) при помощи кнопки ■ на основном устройстве или цифровых кнопок на пульте дистанционного управления. По истечении секунды на дисплее появится диапазон и частота радиостанции, сохраненной под выбранным номером.

P-12 → FM 103.5 MHz

На основном устройстве:

Кнопка ■: После каждого нажатия кнопки запрограммированный номер увеличивается.

На пульте дистанционного управления:

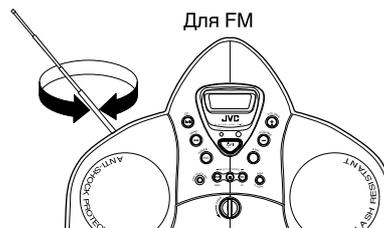
При помощи цифровых кнопок

Для выбора P-5 нажмите кнопку 5.

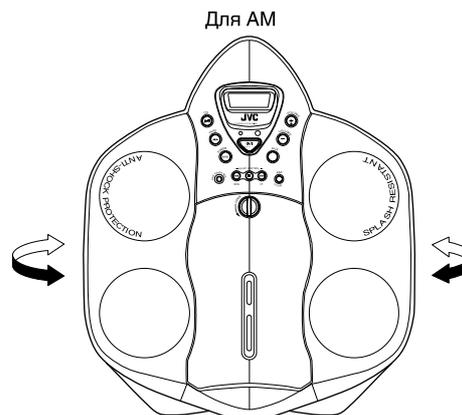
Для выбора P-15 нажмите кнопку +10, затем 5.

Для выбора P-20 нажмите кнопку +10 один раз, затем 10.

3. Отрегулируйте антенну FM для наилучшего приема.



При приеме передачи AM отрегулируйте расположение устройства для достижения наилучшего устройства. Например, размещение устройства около окна улучшит качество приема AM.



Примечание:

При транспортировке Системы сложите и зафиксируйте антенну.

Программирование радиостанций

Вы можете сохранить в памяти до 30 радиостанций FM или 15 радиостанций AM.

Примечание:

В некоторых случаях при поставке устройства с фабрики запрограммированные номера могут соответствовать фабричным тестовым частотам. Это не свидетельствует о неисправности. Вы можете занести настройки на желаемые радиостанции в память при помощи следующего метода.

Ручное Программирование

1. Выберите диапазон (AM или FM/FM MONO) при помощи кнопки TUNER BAND.



2. Нажмите кнопку <<< или >>> для настройки на радиостанцию.



3. Нажмите и удерживайте цифровую кнопку на пульте дистанционного управления в течение трех секунд для сохранения радиостанции в памяти под выбранным номером.

Запрограммированный номер будет мигать в течение четырех секунд, затем появится радиостанция, сохраненная под этим номером.

Пример: Для программирования радиостанции под номером 15 нажмите кнопку +10, затем кнопку 5 на три секунды и более. Индикация на дисплее изменится следующим образом:



4. Повторите пункты 1-3 для занесения в память других радиостанций.

Для изменения запрограммированной радиостанции повторите эту процедуру с начала.

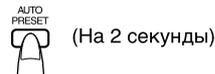
Автоматическое Программирование

В диапазоне FM Вы можете сохранить до 30 радиостанций, а в диапазоне AM - до 15 радиостанций. По мере нахождения радиостанций им будут присвоены запрограммированные номера в порядке возрастания частоты.

1. Выберите диапазон (AM или FM/FM MONO) при помощи кнопки TUNER BAND.



2. Нажмите кнопку AUTO PRESET на пульте дистанционного управления и удерживайте нажатой в течение двух секунд.

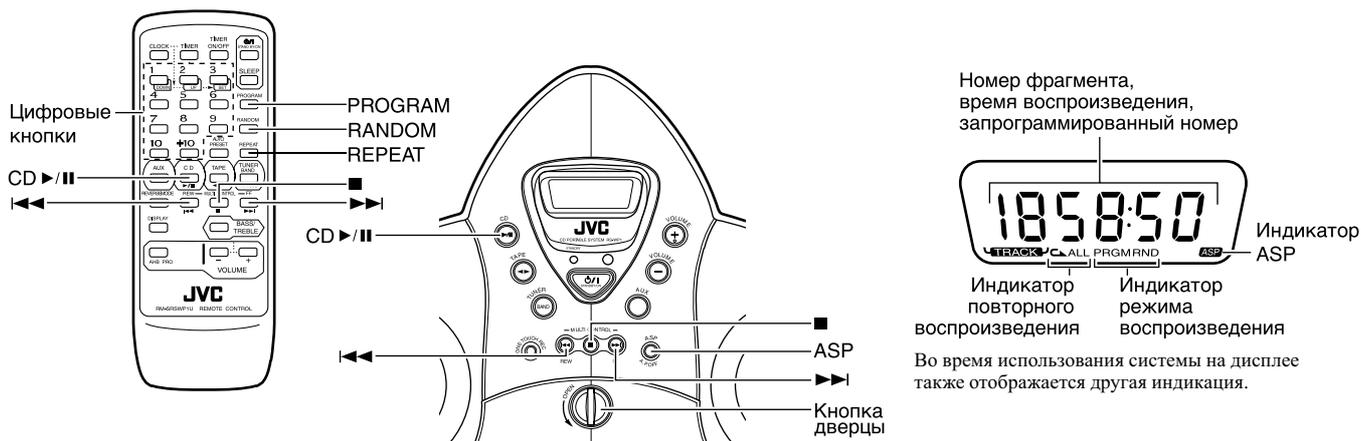


3. Повторите пункты 1-2 для другого диапазона.

■ Если Вы желаете заменить какую-либо из автоматически запрограммированных станций, воспользуйтесь функцией Ручной Настройки.

ВНИМАНИЕ: Если в это устройство не установлены батарейки, и адаптер переменного тока был отключен более чем на 24 часа (или если имел место перебой в подаче питания), запрограммированные станции будут стерты из памяти. Сохраните радиостанции снова после подключения адаптера переменного тока (или после возобновления подачи питания).

Использование Проигрывателя CD



Для упрощения на этой иллюстрации показана только индикация, описанная в этом разделе.

Вы можете воспроизводить диски в Обычном, Запрограммированном, Произвольном или Повторном режимах. В режиме Повторного воспроизведения возможен как повтор всех фрагментов, так и одного фрагмента на CD.

Ниже приведены основные сведения, необходимые для воспроизведения CD и поиска различных фрагментов на диске.

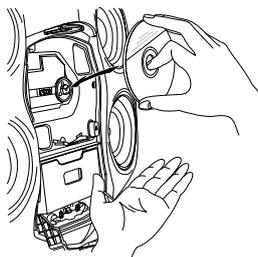
Наиболее быстрым способом запустить CD является функция Управления Одним Нажатием (функция действует только когда Система работает от сети или от автомобильного аккумулятора).

■ Нажмите кнопку CD ►/II.

- Питание включится автоматически. Если CD уже установлен, он начнет воспроизводиться с первого фрагмента.
- Если CD не установлен, на дисплее появится "NO DISC", и проигрыватель CD останется в режиме остановки.
- Если система работает от батареек, перед началом эксплуатации нажмите кнопку **ON** STANDBY/ON для включения устройства.

Установка CD

1. Поверните кнопку дверцы против часовой стрелки для того, чтобы открыть дверцу.



2. Держа CD, как показано на иллюстрации ниже, установите его на место, нажимая на диск до щелчка.
 3. Закройте дверцу, нажимая на нее до щелчка. Для удаления CD откройте дверцу, когда воспроизведение остановлено.
- Вы можете устанавливать 8-см CD без адаптера.
 - Если считывание информации с CD завершилось неудачно (например, если диск поцарапан), на дисплее появится "no disc".
 - Вы можете устанавливать CD во время прослушивания других источников сигнала.

Основы использования проигрывателя CD — Обычное воспроизведение

Для воспроизведения CD

1. Установите CD.

2. Нажмите кнопку CD ►/II.

Начнется воспроизведение первого фрагмента CD.



- Воспроизведение CD прекратится автоматически после завершения последнего фрагмента.

Для прекращения воспроизведения CD нажмите кнопку ■. На дисплее появится следующая информация о CD.



Общее количество фрагментов

Общее время воспроизведения

Для приостановки нажмите кнопку CD ►/II. На дисплее замигает время воспроизведения.

Для отмены паузы нажмите ту же кнопку снова. Воспроизведение будет продолжено с той точки, в которой оно было приостановлено.

Примечание:

Не открывайте крышку отсека для CD во время воспроизведения.

Прямой выбор фрагмента при помощи пульта дистанционного управления

Во время воспроизведения или когда воспроизведение остановлено, воспользуйтесь цифровыми кнопками на пульте дистанционного управления для непосредственного выбора фрагмента.

Для прямого выбора фрагмента 5 нажмите кнопку 5.

Для прямого выбора фрагмента 15 нажмите кнопку +10, затем 5.

Для прямого выбора фрагмента 20 нажмите кнопку +10 один раз, затем 10.

A.S.P. (противоударная защита)

Для сведения к минимуму скачков, вызванных вибрацией, аудио информация (около 40 секунд) сохраняется в буфере и используется в случае скачков и пропусков звука.

Для включения функции A.S.P.:

Нажмите кнопку ASP во время воспроизведения или когда воспроизведение остановлено, чтобы на дисплее появился индикатор "ASP".

Для отключения функции A.S.P.:

Нажмите кнопку ASP, чтобы индикатор "ASP" исчез с дисплея.

Примечания:

- Когда функция ASP включена, аудио информация считывается с воспроизводимого диска и сохраняется в буферной памяти заранее, что обеспечивается некоторым увеличением скорости вращения диска. В результате это приводит к тому, что батарейки разряжаются быстрее, чем обычно.
- При каждом нажатии кнопки ASP воспроизводимый звук временно прерывается. Следует заметить, что это вызвано изменением скорости вращения и не свидетельствует о неисправности.
- Если диск поцарапан или загрязнен, а также в зависимости от записанного сигнала звук при высокой громкости может прерываться. В этом случае включите функцию A.S.P.

Для выбора фрагмента

Во время воспроизведения нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ для выбора желаемого фрагмента.

Начнется воспроизведение выбранного фрагмента.

- Нажмите кнопку ▶▶ один раз для перехода к началу следующего фрагмента.
- Нажмите кнопку ◀◀ для перехода к началу текущего фрагмента. Дважды нажмите кнопку ◀◀ для перехода к началу предыдущего фрагмента.

При помощи этих кнопок Вы можете также выбирать фрагменты, когда воспроизведение остановлено. При нажатии кнопки на дисплее появляется выбранный фрагмент и время его воспроизведения. Для воспроизведения CD после выбора фрагмента просто нажмите кнопку CD ▶/II.

Поисковое Воспроизведение

Если Вы нажмете и будете удерживать нажатой кнопку ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения, то фрагмент будет воспроизводиться на повышенной скорости в переднем или обратном направлении, что позволяет Вам с легкостью находить желаемую точку в текущем фрагменте. Во время Поискового Воспроизведения громкость звука составляет примерно одну четвертую от обычной.

Программирование порядка следования фрагментов

Вы можете запрограммировать порядок воспроизведения фрагментов при помощи пульта дистанционного управления.

- Вы можете запрограммировать до 20 фрагментов в желаемой последовательности. Каждый фрагмент может входить в программу неограниченное число раз.
- Вы можете создавать программу, только когда воспроизведение CD остановлено.

1. Установите CD.

2. Нажмите кнопку CD ▶/II для переключения источника сигнала на проигрыватель CD.

Если проигрыватель CD уже выбран как источник сигнала, переходите к пункту 4.

3. Нажмите кнопку ■ для остановки CD.

4. Нажмите кнопку PROGRAM.

Система перейдет в режим Программирования, и загорится индикатор "PRGM".



5. Воспользуйтесь цифровыми кнопками для выбора фрагментов.

Для выбора фрагмента 5 нажмите кнопку 5.

Для выбора фрагмента 15 нажмите кнопку +10, затем 5.

Для выбора фрагмента 20 нажмите кнопку +10 один раз, затем 10.

Пример: Для выбора фрагмента 2 нажмите кнопку 2.

Номер фрагмента в программе

2 P 1

↓ (По истечении двух секунд)

2 3:57

Общее время воспроизведения запрограммированных фрагментов

6. Повторите пункт 5 для программирования других фрагментов.

Вы можете просматривать общее время воспроизведения запрограммированных фрагментов на дисплее.

- Для отмены программирования последнего фрагмента нажмите кнопку один раз.

7. Нажмите кнопку CD ▶/II.

Система начнет воспроизведение фрагментов в запрограммированной последовательности.

- Во время Запрограммированного Воспроизведения Вы можете переходить к желаемым фрагментам в программе при помощи кнопок ◀◀ или ▶▶.

Для проверки запрограммированных фрагментов, когда проигрыватель CD остановлен, нажимайте кнопки ▶▶ или ▶▶; на дисплее будут последовательно отображаться фрагменты, входящие в программу.

Для удаления всех фрагментов из программы последовательно нажимайте кнопку ■ на пульте дистанционного управления до тех пор, пока все фрагменты не будут удалены. При отключении питания или открытии дверцы запрограммированные фрагменты также будут стерты.

Для выхода из режима Запрограммированного Воспроизведения, когда проигрыватель CD остановлен, нажмите кнопку PROGRAM для отключения индикатора "PRGM". Для повторного включения Запрограммированного Воспроизведения, когда проигрыватель CD остановлен, нажмите ту же кнопку, чтобы загорелся индикатор "PRGM".

Примечания:

- Если общее время запрограммированных фрагментов превышает 99 минут 59 секунды, на дисплее появляется "-- :--".
- Если CD содержит более 21 фрагмента: Когда Вы попытаетесь запрограммировать фрагмент, номер которого превышает 20 (например, фрагмент номер 25), индикация общего времени воспроизведения исчезнет, но дальнейшее программирование будет возможно.

Для внесения изменений в программу

Вы можете вносить изменения в программу, когда проигрыватель CD остановлен. При каждом нажатии кнопки ■ последний фрагмент в программе стирается. Для добавления новых фрагментов в программу повторите приведенные выше пункты 5 и 6.

Произвольное Воспроизведение

В этом режиме фрагменты воспроизводятся в случайной последовательности.

1. Нажмите кнопку **RANDOM** на пульте дистанционного управления.

На дисплее загорится индикатор “RND”.

2. Нажмите кнопку **CD** ►/II.

Фрагменты будут однократно воспроизведены в случайной последовательности.

Для пропуска фрагментов во время воспроизведения нажмите кнопку ►►I для перехода к следующему случайно выбранному фрагменту. Нажмите кнопку I◀◀ для возвращения к началу текущего фрагмента.

Для выхода из режима Произвольного Воспроизведения нажмите кнопку **RANDOM** для отключения индикатора “RND” после нажатия кнопки ■ для выключения воспроизведения, или отключите питание.

Повторное Воспроизведение фрагментов

Вы можете повторить воспроизведение всех фрагментов или выбранного фрагмента желаемое число раз.

Нажмите кнопку REPEAT на пульте дистанционного управления.

При каждом нажатии кнопки индикатор Повторного Воспроизведения меняется следующим образом:

☞ → ☞ **ALL** → **нет индикации** → (обратно в начало)

☞ : Повтор одного фрагмента.

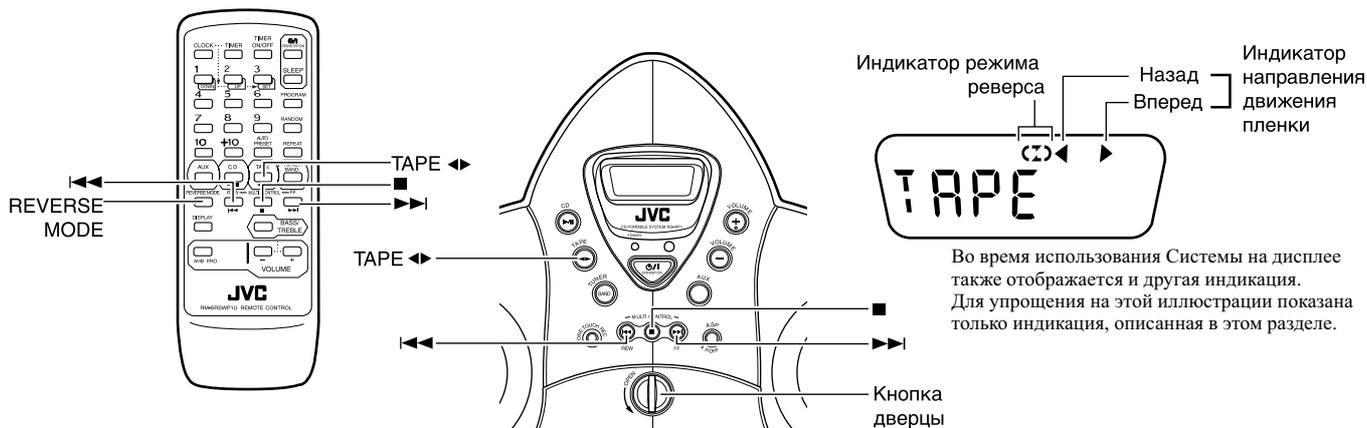
☞ **ALL**: В обычном режиме воспроизведения осуществляется Повторное Воспроизведение всех фрагментов. В режиме Запрограммированного Воспроизведения осуществляется Повторное Воспроизведение всех фрагментов в программе.

В режиме Произвольного Воспроизведения осуществляется Повторное Воспроизведение всех фрагментов в случайной последовательности.

Для выхода из режима Повторного Воспроизведения нажимайте кнопку **REPEAT** до тех пор, пока индикатор Повторного Воспроизведения не исчезнет.

- В режиме Произвольного Воспроизведения Вы не можете выбрать режим ☞.
- Режим Повторного Воспроизведения остается активным даже после того, как Вы переключите режим воспроизведения.

Использование Кассетной Деки (Прослушивание Кассеты)



Кассетная дека позволяет Вам воспроизводить и записывать аудио кассеты.

■ Благодаря функции автоматического определения типа пленки Вы можете прослушивать кассеты типа I, II и IV без осуществления каких-либо настроек.

Мы не рекомендуем Вам пользоваться кассетами, длина которых превышает 120 минут, так как такие кассеты отличаются низкими характеристиками, а их пленка может застрять в прижимных роликах и в тонвале.

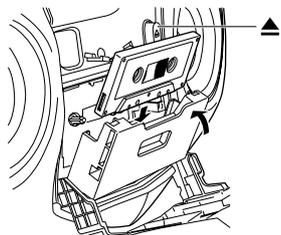
Включение воспроизведения одним нажатием

Эта функция действует только когда Система работает от сети или от автомобильного аккумулятора (12 В постоянного тока). При нажатии кнопки TAPE ◀▶ на системе или на пульте дистанционного управления система включается, на дисплее появляется "TAPE", и если кассета установлена, начинается ее воспроизведение. Если кассета не установлена, установите кассету или выберите другой источник сигнала.

Обычное Воспроизведение

Если питание уже включено, Вы можете использовать эту базовую процедуру:

1. Поверните кнопку дверцы против часовой стрелки для того, чтобы открыть дверцу, затем нажмите кнопку ▲ для того, чтобы открыть держатель кассеты.
2. Установите кассету в деку. Сторона, которую Вы желаете прослушивать, должна быть направлена на Вас.



3. Нажмите на держатель для того, чтобы его закрыть, и аккуратно закройте дверцу, нажимая на нее до щелчка.
4. Нажмите кнопку TAPE ◀▶. Кассета начнет воспроизводиться в направлении, указанном индикатором направления движения пленки. Индикатор направления движения пленки (вперед) или (назад) начнет медленно мигать.
 - ▶ (Воспроизведение в переднем направлении) Воспроизводится ближняя к Вам сторона кассеты.
 - ◀ (Воспроизведение в обратном направлении) Воспроизводится противоположная сторона кассеты.

5. Если Вы желаете изменить направление воспроизведения, нажмите кнопку TAPE ◀▶. Загорится противоположный индикатор направления движения пленки, и направление воспроизведения будет переключено. Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку ■. Для удаления кассеты остановите пленку, откройте дверцу, повернув кнопку против часовой стрелки, и откройте держатель кассеты нажатием кнопки ▲.

Перемотка пленки

Нажмите кнопку ▶▶ или ◀◀ для перемотки пленки. Индикатор направления движения пленки ◀ или ▶ на дисплее начнет часто мигать.

- При достижении конца кассеты кассетная дека автоматически остановится. В следующей таблице показана взаимосвязь между индикатором направления движения пленки и реальным направлением в каждом режиме. Направление движение пленки показывается мигающим индикатором.

[Индикатор направления движения пленки и реальное направление движения пленки в каждом режиме]

	Остановлено	Воспроизведение	Перемотка вперед ▶▶	Перемотка назад ◀◀
Вперед	▶	▶ (Медленно)	▶ (Часто)	▶ (Часто)
Назад	◀	◀ (Медленно)	◀ (Часто)	◀ (Часто)

* Мигающий индикатор указывает на направление движения пленки.

Режим Реверса

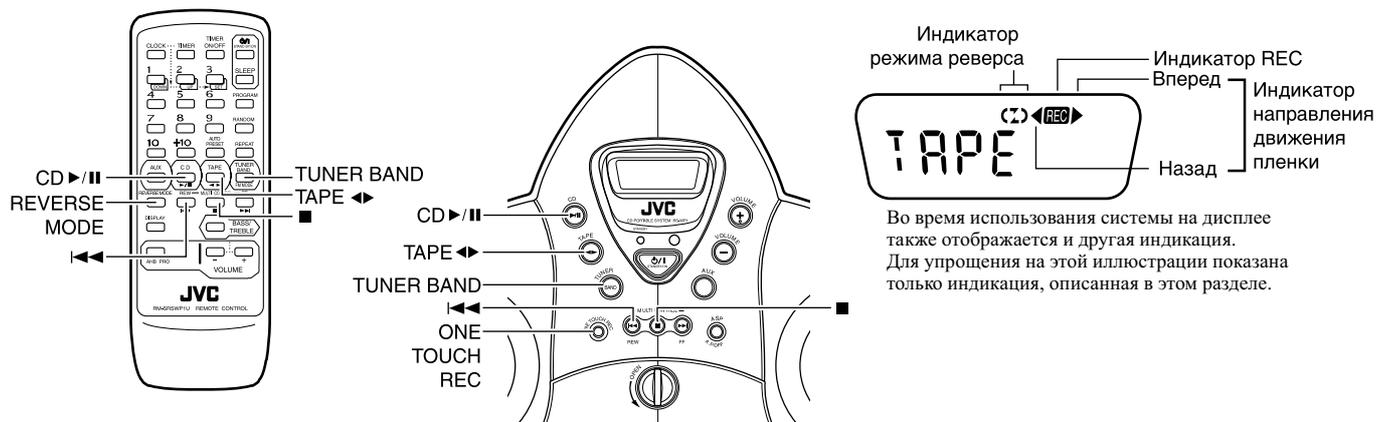
Вы можете выбирать последовательность воспроизведения кассеты: воспроизведение только одной стороны, однократное воспроизведение обеих сторон или повторяющееся воспроизведение обеих сторон.

Нажмите кнопку REVERSE MODE на пульте дистанционного управления.

После каждого нажатия кнопки Режим Реверса переключается в такой последовательности:

- ▶ → ◀ → (Z) → (обратно в начало)
- Z: После воспроизведения одной стороны кассеты дека автоматически останавливается.
- Z): Кассетная дека автоматически останавливается после воспроизведения обеих сторон кассеты. (Дека останавливается после завершения воспроизведения в обратном направлении (◀)).
- (Z): Кассетная дека продолжает поочередное воспроизведение обеих сторон до тех пор, пока не будет нажата кнопка ■.

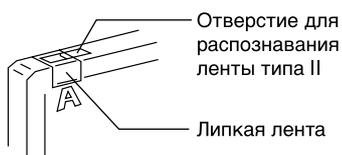
Использование Кассетной Деки (Запись)



Запись на кассету любого источника сигнала достаточно проста. Просто поместите кассету в Кассетную Деку, подготовьте источник сигнала, выполните одну или две настройки - и подготовка к записи окончена. Процедуры записи с каждого источника сигнала несколько различаются между собой, так что мы изложим их по отдельности. Но сначала ознакомьтесь с информацией, способной улучшить качество Вашей записи.

Информация, которую Вы должны знать перед началом Записи —

- Обратите внимание, что перезапись предварительно записанных кассет, пластинок или дисков без разрешения владельца авторских прав на аудио или видео материал, передачу или кабельную трансляцию, а также на содержащийся в них литературный, драматический, музыкальный или артистический материал, может противоречить закону.
- Для Записи могут быть использованы кассеты типа I и II.
- Если Вы желаете осуществить Запись на обе стороны кассеты, Вы можете установить соответствующий Режим Реверса. После завершения Записи в обратном направлении (◀) Запись автоматически прекращается. Таким образом, если включен Режим Реверса, убедитесь в том, что запись начнется в прямом направлении (▶).
- Уровень Записи, при котором будет осуществляться запись на новую кассету, автоматически устанавливается должным образом, и не зависит от положения регулятора VOLUME на устройстве. Используемые эффекты звучания также не отражаются на записываемом материале. Таким образом, во время Записи Вы можете настраивать звучание без влияния на уровень осуществляемой записи.
- Для предотвращения неумышленного стирания записи на нижней части кассеты предусмотрены два зубца защиты от стирания, один для стороны А, а другой для стороны В.
- Для записи на кассету с удаленными зубцами защиты от стирания Вы должны сначала заклеить отверстия липкой лентой. Тем не менее, при использовании кассеты типа II заклеивайте только указанную на иллюстрации часть отверстия, так как другая часть (отверстия для распознавания типа II) предназначено для определения типа кассеты.



- Во время записи защищайте систему от вибрации.
- Если во время записи установлена слишком высокая громкость, запись может быть искажена. Для предотвращения этого перед началом записи понизьте уровень громкости.

Внимание: Если материал записывается с обилием шума или помех, причина этого может заключаться в том, что Система установлена слишком близко к телевизору, который во время записи был включен. Выключите телевизор или увеличьте расстояние между системой и телевизором.

Стандартная Запись

Вы можете записывать на кассету звук от любого источника сигнала. Источниками сигнала могут являться проигрыватель CD, тюнер и дополнительное оборудование.

- 1. Установите чистую кассету или кассету с ненужной записью в Кассетную Деку.** Обратите внимание на то, чтобы направление движения пленки было выбрано таким образом: [Запись в переднем направлении]

Индикатор направления движения пленки	Направление движения пленки на установленной кассете
▶ (Вперед)	 (Вид спереди)

- * Запись будет осуществлена на ближнюю к Вам сторону.
- Если горит индикатор направления движения пленки ◀ (назад), дважды нажмите кнопку TAPE ◀▶ для переключения направления. (В этом случае по причине включения воспроизведения кассеты Вам понадобится нажать кнопку ■). Затем нажмите кнопку ◀◀ для перемотки пленки назад.
- Если установленная кассета не была перемотана до конца, нажмите кнопку ▶▶ для перемотки пленки назад.
- Пленка начинается и заканчивается ракордом, на который запись не осуществляется. Таким образом, перед началом записи промотайте ракорд, чтобы запись началась одновременно с воспроизведением.

2. Если Вы желаете осуществлять запись на обе стороны кассеты, нажмите кнопку REVERSE MODE на пульте дистанционного управления для включения режима реверса. Нажимайте кнопку **↺** до тех пор, пока не загорится индикатор. Даже если перед началом записи был установлен режим реверса (**↺**), после завершения записи обратной стороны кассеты запись будет остановлена автоматически. Во время записи отображается индикация **↺**.

3. Подготовьте источник сигнала, например, настройтесь на радиостанцию или включите подключенное дополнительное устройство.
Примечание:

Для записи с CD обратитесь к приведенному ниже разделу “Непосредственная запись CD”.

4. Нажмите кнопку ONE TOUCH на основном устройстве и удерживайте в течение двух и более секунд.

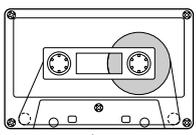
Загорится индикатор “REC”, и система начнет запись.

- Если в целях защиты записи на кассете удален предохранительный зубец, запись не начнется.

СОВЕТ:

Если Вы желаете начать запись в обратном направлении, Вам следует выбрать индикатор направления движения пленки и установить кассету, как описано в пункте 1. Затем начните процедуру с пункта 3.

[Запись в обратном направлении]

Индикатор направления движения пленки	Направление движения пленки на установленной кассете
▶ (Назад)	 (Вид спереди)

* Запись начнется с противоположной стороны кассеты.

Для прекращения записи в любой момент

Нажмите кнопку **■**.

Запись радиопередачи AM на кассету

При записи радиопередачи AM на записанном материале возможно появление пульсаций, которые во время записи не слышны. В этом случае нажмите кнопку ASP на основном устройстве для устранения пульсаций.

1. Настройтесь на радиостанцию AM и начните запись.

2. Нажмите кнопку ASP для устранения пульсаций.

После каждого нажатия кнопки индикация на дисплее меняется в такой последовательности:

CUT 1 → CUT 2 → CUT 3 → CUT 4 → (обратно в начало)

Непосредственная запись CD

В этом режиме на кассету записывается всё содержимое CD в исходной последовательности или в соответствии с последовательностью, заданной программой.

1. Установите чистую кассету или кассету с ненужной записью в Кассетную Деку.

Обратите внимание на то, чтобы направление движения пленки было выбрано таким образом:

(Для получения более подробной информации обратись к пункту 1 раздела “Стандартная запись” на странице 15.)

2. Если Вы желаете осуществлять запись на обе стороны кассеты, нажмите кнопку REVERSE MODE на пульте дистанционного управления для включения Режим Реверса. Нажимайте кнопку **↺** до тех пор, пока не загорится индикатор. Даже если перед началом записи был установлен Режим Реверса (**↺**), после завершения записи обратной стороны кассеты запись будет остановлена автоматически. Во время записи отображается индикация **↺**.

3. Установите CD.

4. Нажмите кнопку CD ▶/II для переключения источника сигнала на проигрыватель CD.

Если источником сигнала Системы уже выбран проигрыватель CD, переходите к пункту 6.

5. Нажмите кнопку ■ для остановки CD.

6. Если Вы желаете осуществить запись только отдельных фрагментов, запрограммируйте эти фрагменты.

Во время программирования Вы можете проверить общее время воспроизведения программы на дисплее (обратитесь на страницу 12).

7. Выберите, нужно ли вставлять паузу между записываемыми фрагментами.

- Если Вы ничего не предпримите, между фрагментами будут автоматически вставляться 4-секундные незаписанные промежутки.

- Если Вы не желаете, чтобы между фрагментами вставлялись 4-секундные незаписанные промежутки, перед переходом к следующему пункту выполните следующее:
Дважды нажмите кнопку CD ▶/II для вызова режима паузы.

8. Нажмите кнопку ONE TOUCH на основном устройстве и удерживайте в течение двух и более секунд.

Загорится индикатор “REC” и Система начнет запись.

- Если Вы осуществляете запись с включенным Режимом Реверса, система запишет последнюю песню, попавшую на первую сторону, на вторую сторону с начала, если на первую сторону попало как минимум 10 секунд этой песни. Если первая сторона закончилась раньше, чем было записано 10 секунд последней песни, то на другую сторону будет записана и предыдущая песня, так как эта песня не была записана на первой стороне до конца по причине рекорда в конце пленки.

- После завершения воспроизведения CD или всех запрограммированных фрагментов кассета автоматически останавливается.

Для прекращения записи в любой момент

Нажмите кнопку **■**. Спустя четыре секунды кассета остановится.

Примечание:

При использовании таймера самоотключения во время прямой записи CD установите достаточный промежуток времени, чтобы воспроизведение CD завершилось. В противном случае питание отключится прежде, чем запись будет завершена.

Запись Одного Фрагмента

Вы можете записать фрагмент CD во время его воспроизведения.

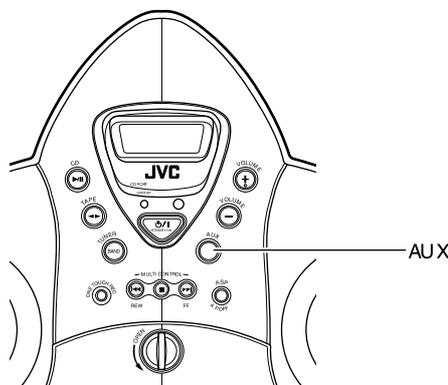
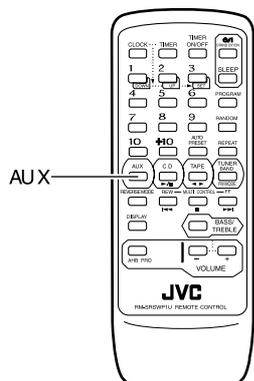
1. Установите чистую кассету или кассету с ненужной записью в Кассетную Деку.

2. Начните воспроизведение CD, с которого Вы желаете осуществлять запись.

3. Нажмите кнопку ONE TOUCH на основном устройстве и удерживайте в течение двух и более секунд.

Проигрыватель CD вернется к началу текущего фрагмента, и этот фрагмент будет записан на кассету. После завершения записи Проигрыватель CD и Кассетная Дека остановятся автоматически.

Прослушивание звука от Дополнительного Устройства



Прослушивание Внешнего Устройства

Вы можете прослушивать звук, поступающий от внешнего устройства.

■ Сначала убедитесь в том, что внешнее устройство правильно подключено к системе. (Обратитесь на страницу 4.)

1. Установите минимальный уровень громкости.

2. Нажмите кнопку AUX.

На дисплее появится "AUX".

AUX

■ Для прослушивания звука от внешнего устройства начните воспроизведение внешнего источника сигнала.

3. Настройте желаемый уровень громкости.

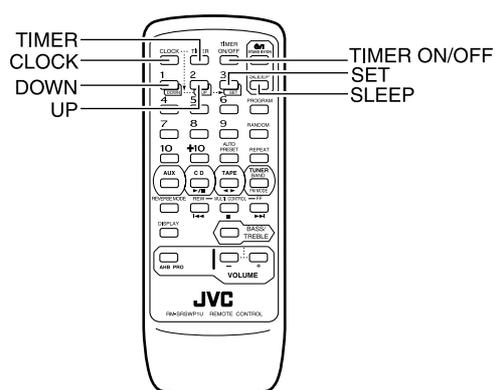
4. При желании воспользуйтесь какими-либо звуковыми эффектами.

■ Воспользуйтесь кнопками BASS/TREBLE для настройки тональности. (Обратитесь к разделам "Система активного усиления низких частот PRO" и "Управление Тональностью (BASS/TREBLE)" на странице 8.)

Примечание:

Для получения информации о дополнительном оборудовании обратитесь к его инструкциям.

Использование Таймеров



Таймеры позволяют Вам автоматически управлять функциями воспроизведения и записи.

Настройка Часов

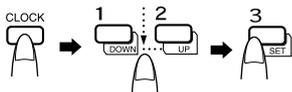
При подключении питания, используя один из следующих методов, на дисплее мигает "CLOCK" и появляется "0:00". Вам нужно настроить часы.

- Подключение адаптера переменного тока к розетке
- Установка 8 батареек в устройство
- Подключение к автомобильному аккумулятору (12 В постоянного тока)

Для настройки часов воспользуйтесь пультом дистанционного управления.

Примечания:

- Для работы таймеров Вам следует правильно настроить часы.
- Эта процедура должна быть завершена в течение двух минут. В противном случае режим настройки отключается, и Вам следует повторить процедуру с начала.



1. Включите Систему.

2. Нажмите кнопку CLOCK на пульте дистанционного управления.

На дисплее замигает индикация времени.

3. Воспользуйтесь кнопкой UP или DOWN для настройки часов.

Нажимайте кнопку UP или DOWN для увеличения или уменьшения времени. Когда кнопка удерживается нажатой, значения меняются быстрее.

4. Нажмите кнопку SET.

Выбранное время будет введено, и отсчет секунд начнется с нуля. После этого дисплей вернется в исходное состояние.

ВНИМАНИЕ: Если в это устройство не установлены батарейки, а адаптер переменного тока отключается более чем на 5 минут (или имеет место перебой в подаче питания), на дисплее начинает мигать индикатор CLOCK. Настройте часы снова.

Настройка Таймера

После того, как Вы настроили Таймер, он будет включаться каждый день в одно и то же время, за исключением таймера записи с тюнера, который используется для записи радиопередач на кассету. Он может быть отключен, а потом включен снова, если Вы этого пожелаете.

Когда включен настроенный Вами Таймер, на дисплее отображается индикатор таймера (🕒).

Для настройки Таймера воспользуйтесь пультом дистанционного управления.

Примечание:

Выполните каждую процедуру в течение 30 секунд. В противном случае режим настройки будет отключен, и Вам следует начать процедуру заново.

1. Включите Систему.

2. Выберите время включения (пример: 11:15).

1. Нажмите кнопку TIMER на пульте дистанционного управления.

Загорится индикатор таймера (🕒) и "ON", и на дисплее замигает время включения.



2. Выберите время включения при помощи кнопок UP и DOWN. Когда кнопка удерживается нажатой, значения меняются быстрее.



3. Нажмите кнопку SET.

На дисплее начнет мигать текущее время отключения.



3. Выберите время выключения (пример: 13:30).

1. Выберите время выключения при помощи кнопок UP и DOWN. Когда кнопка удерживается нажатой, значения меняются быстрее.



2. Нажмите кнопку SET.

4. Выберите источник сигнала.

1. Воспользуйтесь кнопками UP и DOWN для выбора желаемого источника сигнала. Индикация на дисплее меняется следующим образом:

TUNER REC (тюнер) → **TUNER REC** (запись с тюнера) → **CD** (компакт-диск) → **TAPE** (кассета) → (обратно в начало)

- Когда Вы выбираете TUNER REC, на дисплее появляется индикация TIMER REC.
- Когда Вы выбираете TUNER REC, после завершения записи с тюнера таймер будет отключен.

2. Нажмите кнопку SET.

На дисплее замигает уровень громкости, настроенный при предыдущем использовании таймера.

5. Настройте уровень громкости.

1. Воспользуйтесь кнопками UP и DOWN для выбора желаемой громкости.

— : Будет использован текущий уровень громкости.

От 0 до 50: При включении таймера громкость будет автоматически установлена на выбранный уровень.



2. Нажмите кнопку SET.

Настройка таймера завершена, и дисплей вернется в исходное состояние. Индикатор таймера (⏻) останется гореть.

6. Перед отключением Системы подготовьте источник сигнала, выбранный в пункте 4.

TUNER REC: настройтесь на желаемую станцию.

TUNER REC: настройтесь на желаемую станцию и установите кассету для записи радиопередачи.

CD: Установите CD.

TAPE: Установите кассету.

7. Отключите Систему.

- При включении таймера уровень будет плавно повышаться от 0 (ноль) до значения, установленного в пункте 5.

Для отмены функции нажимайте кнопку TIMER до тех пор, пока дисплей не вернется в исходное состояние.

Для отключения таймера нажмите кнопку TIMER ON/OFF. Индикатор таймера (⏻) исчезнет с дисплея.

Для повторного включения отмененного таймера нажмите кнопку TIMER ON/OFF, чтобы загорелся индикатор таймера (⏻).

Для проверки настроек таймера нажмите кнопку TIMER. Затем последовательно нажимайте кнопку SET для просмотра текущих настроек таймера (время включения, время выключения, источник сигнала и громкость).

Для изменения параметров таймера повторите эту процедуру с начала.

Примечание:

При использовании таймера записи мы рекомендуем Вам подключать Систему к сети питания.

ВНИМАНИЕ: Если в это устройство не установлены батарейки, а адаптер переменного тока отключается более чем на 5 минут (или имеет место перебой в подаче питания), настройки таймера стираются из памяти. В этом случае заново настройте часы и таймер.

Настройка Таймера Самоотключения

Воспользуйтесь Таймером Самоотключения для отключения системы спустя указанное время. Благодаря Таймеру Самоотключения Вы можете заснуть под музыку, зная, что Система отключится самостоятельно и не будет играть всю ночь.

- Вы можете настраивать Таймер Самоотключения только когда система включена и осуществляется воспроизведение источника сигнала.

1. Начните воспроизведение CD, кассеты или настройтесь на желаемую радиостанцию.

2. Нажмите кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления.

На дисплее загорится индикатор SLEEP.



3. Установите период времени, спустя который устройство должно отключиться.

После каждого нажатия кнопки SLEEP число минут переключается в такой последовательности:

30 → 60 → 90 → 120 → Отключено (исходный дисплей) → (обратно в начало)

После настройки количества минут для Таймера Самоотключения индикация на дисплее прекращает мигать и дисплей возвращается в исходное состояние.

Теперь система запрограммирована на отключение по истечении выбранного Вами времени.

Для проверки времени отключения

При нажатии кнопки SLEEP на дисплее отображается время, оставшееся до отключения. Выждите, пока дисплей не вернется в исходное состояние.

Для отмены Таймера Самоотключения

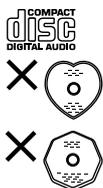
Нажимайте кнопку SLEEP до тех пор, пока дисплей не вернется в исходное состояние. Отключение системы также приводит к отмене Таймера Самоотключения.

- Если Вы настроили Ежедневный Таймер, система включится и разбудит Вас в указанное время.

Забота и техническое обслуживание

Обращайтесь с компакт-дисками бережно, и они долго Вам прослужат.

Компакт диски



- Это устройство способно воспроизводить только CD, несущие приведенную слева маркировку. Тем не менее, продолжительное использование CD особой формы (дисков в форме сердца, восьмиугольных дисков и пр.) может привести к повреждению устройства.



- При удалении диска из коробки держите его за края, аккуратно нажимая на центральный выступ.
- Не прикасайтесь к блестящей поверхности диска, и не сгибайте его.



- Для предотвращения деформации дисков возвращайте их в коробки после использования.
- При помещении диска в коробку соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать поверхность диска.
- Старайтесь не подвергать диски воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерной температуры и влажности.



- Правильное воспроизведение загрязненных дисков может быть невозможным. Если CD загрязнился, протрите его мягкой тканью в направлении от центра к краям.

ВНИМАНИЕ: Не используйте никаких химических средств (например, чистящих средств для грампластинок, растворителей, бензина и пр.) для чистки CD.

Общие замечания

Поддерживая чистоту Ваших дисков и механизма, Вы не позволите снизиться характеристикам этого устройства

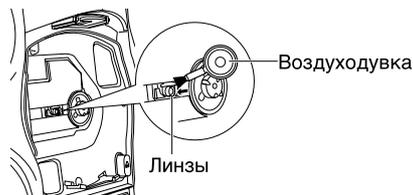
- Храните диски в их коробках, а коробки - в шкафу или на полке.
- Закрывайте дверцу системы, когда она не используется.

Чистка линз

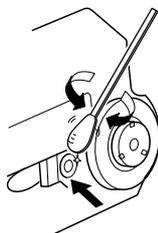
Если линзы считывающего устройства проигрывателя CD загрязнились, возможны искажения звучания.

Откройте дверцу и очистите линзы следующим образом.

- Воспользуйтесь воздуходувкой (продается в магазинах фототоваров) для того, чтобы сдуть пыль с линз.



- Если на линзах имеются отпечатки пальцев и пр., аккуратно сотрите их ватным тампоном.



Конденсация влаги



На линзах внутри устройства влага может сконденсироваться в следующих случаях:

- После включения обогревателя в помещении.
- В сыром помещении.
- Если устройство перенесено непосредственно из холодного места в теплое.

Если это случилось, устройство может не функционировать должным образом. В этом случае оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока влага не испарится, отсоедините адаптер переменного тока, затем включите его снова.

Кассеты



- Если пленка ослабла, она может растянуться, порваться или застрять во вращающихся частях кассеты. Подтяните провисшую пленку при помощи карандаша.



- Не прикасайтесь к поверхности пленки.



- Не храните кассеты:
 - В пыльных местах.
 - Под прямыми солнечными лучами или около источников тепла.
 - В сырых местах.
 - На телевизоре или на громкоговорителе.
 - Около магнитов.

Кассетная дека

- Если головки, тонвал или прижимные ролики кассетной дека загрязнились, может отмечаться следующее:
 - Качество звучания понизится.
 - Звучание будет прерываться.
 - Появится затухание.
 - Запись не будет стираться полностью.
 - Запись будет осуществляться плохо.
- Для чистки головок, тонвала и прижимных роликов воспользуйтесь ватным тампоном, смоченным в спирте.



- Если головки намагнитились, звук будет сопровождаться помехами, или исчезнут высокие частоты.
- Для размагничивания головок отключите устройство и воспользуйтесь устройством для размагничивания головок (продается в магазинах электроники).

Выявление неисправностей

- Если при эксплуатации этого устройства у Вас возникли проблемы, ознакомьтесь с этим проверочным списком перед обращением к обслуживающему персоналу.
- Если Вы не можете устранить проблему самостоятельно, пользуясь приведенными ниже рекомендациями, или устройство повреждено физически, обратитесь к квалифицированному специалисту, например, к Вашему дилеру.

Симптом	Возможная причина	Устранение
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none">• Подключения неправильны или ненадежны.• Подключены наушники.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте все подключения и выполните их правильно. (См. страницу 4.)• Отсоедините наушники.
Запись не осуществляется.	На кассете удален зубец защиты от стирания.	Закройте отверстие на задней части кассеты липкой лентой.
Низкое качество приема радиопередач FM.	Выдвижная антенна FM не выдвинута и не расположена должным образом.	Растяните антенну FM и направьте ее таким образом, чтобы качество приема было оптимальным.
CD воспроизводится с пропусками.	CD загрязнен или поцарапан.	Очистите или замените CD.
CD не воспроизводится.	CD установлен вверх ногами.	Установите CD стороной с этикеткой вверх.
Пульт дистанционного управления не функционирует.	<ul style="list-style-type: none">• Между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления на системе имеется препятствие.• Батарейки разрядились.	<ul style="list-style-type: none">• Удалите препятствие.• Замените батарейки.
Операции заблокированы.	Произошел сбой встроенного микропроцессора в связи с внешней электрической помехой.	Отсоедините устройство от сети, затем включите его снова.
Держатель кассеты не открывается.	Во время воспроизведения кассеты был отключен адаптер переменного тока.	Подключите адаптер к сети и нажмите кнопку  /I STANDBY/ON.

Технические характеристики

Усилитель

Выходная Мощность (Максимальная) (10% THD)	26 Вт (13 Вт + 13 Вт) при 4 Ом 20 Вт (10 Вт + 10 Вт) при 4 Ом
Чувствительность выхода/Сопротивление (1 кГц) AUX IN	380 мВ/47 Ом
Выходная чувствительность/сопротивление (1 кГц) Наушники	16 Ом - 1 кОм 0 мВт - 12 мВт/к выход на 32 Ом

Кассетная дека

Частотный диапазон Тип II (CrO ₂)	60 Гц - 14 кГц
Высокочастотные и низкочастотные детонационные искажения	0,15% (WRMS)

Проигрыватель CD

Высокочастотные и низкочастотные детонационные искажения	Ниже предела измерений
--	------------------------

Тюнер

Тюнер FM Диапазон настройки:	87,5 МГц - 108,0 МГц
Тюнер AM Настраиваемый диапазон:	522 кГц - 1629 кГц
Антенна	Выдвижная антенна FM Встроенная антенна с ферритовым сердечником для AM

Динамики

Полнодиапазонные	10 см x 2,4 Ом
Пассивный диффузор	10 см x 2

Общие характеристики

Размеры	411 мм x 456 мм x 234 мм (Ш/В/Д)
Масса (приблизительно)	5,1 кг (без батареек) 5,9 кг (с батарейками)

Принадлежности, поставляемые в комплекте

Адаптер переменного тока (1)
Пульт дистанционного управления (1)
Батарейки R6P (SUM-3)/AA (15F) (2)
Плечевой ремень (1)

Характеристики питания

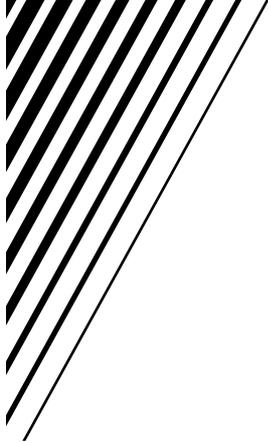
Требования, предъявляемые к питанию	12 В постоянного тока (батарейки "R20/D (13F)" (8)) Внешний адаптер переменного тока 12 В (AA-R1211) или продающийся отдельно адаптер автомобильного аккумулятора CA-R120E
Потребляемая мощность	18 Вт (при эксплуатации) 1,3 Вт (в режиме ожидания)

Дизайн и технические характеристики могут меняться без дополнительного уведомления.

СЕТЬ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

АБАКАН	“КРИСТАЛЛ”	655017 ул. Пушкина, 54	тел. (39022) 4-34-21
АРХАНГЕЛЬСК	“ДВИНА-СЕРВИС ЦЕНТР”	163030 ул. Урицкого, 54	тел. (8182) 26-53-55
БАРНАУЛ	“РЕМИКС”	656043 ул. Пушкина, 37	тел. (3852) 23-12-41
БЕЛГОРОД	“СОЮЗ-СЕРВИС”	308034 пр-т Ватутина, 5а	тел. (0722) 25-34-00
БЕРЕЗНИКИ	“РЕМБЫТТОРГТЕХНИКА”	618419 ул. Льва Толстого, 76-а	тел. (34242) 1-72-47
БЛАГОВЕЩЕНСК	“ОЛАКС”	675002 ул. Ленина, 27	тел. (4162) 42-79-81 тел. (4162) 44-89-79
БРАТСК	“Лексика-Электроникс”	665708 ул. Пионерская, 23	тел. (3953) 47-69-07
БРЯНСК	“СЕЛЕНА-СЕРВИС”	241037, пр. Станке Димитрова 28	тел. (0832) 41-82-54 тел. (0832) 41-86-03
ВЛАДИВОСТОК	“ДИАПАЗОН-СЕРВИС”	690087 ул. Балева, 58	тел. (4232) 21-52-87 т./ф. (4232) 44-39-82
ВОЛГОГРАД	“ПРО-СЕРВИС”	400001 ул. Рабоче-Крестьянская, 14	тел. (8442) 44-52-81
ВОРОНЕЖ	“БЕРКУТ”	394006 ул. Ворошилова, 2	тел. (0732) 70-16-70 тел. (0732) 77-00-41
ЕКАТЕРИНБУРГ	“СЕНТРИ”	620098 пр. Космонавтов, 45	тел. (3432) 31-03-36
	“ЦЕНТР “ТЕЛЕСЕРВИС”	620026 ул. Куйбышева, 48, корп.4	тел (3432) 61-77-77
ИЖЕВСК	“РИТ-СЕРВИС”	426008 ул. Пушкинская, 216	тел. (3412) 43-20-39
ИРКУТСК	“НПФ ТИС”	664000 ул. 5-ой Армии, 12	тел. (3952) 33-38-59
КАЗАНЬ	“ТЕХНИКА”	420043 ул. Вишневого, 14	тел. (8432) 38-31-07
КАЛИНИНГРАД	“ВЕСТЕР-СЕРВИС”	236040 ул. Горького, 50	тел. (0112) 27-34-32 тел. (0112) 27-31-51
КАЛУГА	“СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР КАЛУГА”	248650 ул. Суворова 117	тел. (0842) 57-13-82
КЕМЕРОВО	“КВЭЛ”	650004 ул. Соборная, 8	тел. (3842) 35-83-19 тел. (3842) 52-33-90
КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ	“ПИЛОТ-СЕРВИС”	681024 ул. Васянина, 12 pilotsrv@amur.rosnet.ru	тел. (42172) 5-29-29
КРАСНОДАР	“МБС-ЦЕНТР”	350000 ул. Коммунаров, 53/6 350000 ул. Ленина, 54	тел. (8612) 64-26-08
КРАСНОЯРСК	“ИНТЕРНАЦИОНАЛ-СЕРВИС”	660062 ул. Вильского, 3	тел. (3912) 45-33-05
КУРГАН	“ТП-СЕРВИС”	640020 ул. Красина, 41	тел. (35222) 5-36-83
КУРСК	“ЭКРАН СЕРВИС ЛИМИТЕД”	305001 ул. Добролюбова, 17	тел. (07122) 2-33-80 тел. (07122) 2-68-12 тел. (07122) 56-00-53 тел. (07122) 56-00-51 тел. (07122) 56-75-55
ЛИПЕЦК	“ВЛАДОН”	398046 ул. Меркулова, 8	тел. (0742) 41-05-94
МАГАДАН	“ЦЕНТР ВИДЕО СЕРВИС”	685000 ул. Гагарина 28в офис 64	тел. (41322) 7-57-06
МАХАЧКАЛА	“ТЕХНИК ISE”	367026 пр. Шамиля 20	тел. (8722) 64-71-33
МОСКВА	“АЛИНА-ВИДЕОПРОФ-СЕРВИС”	115470, Нагатинская наб.40, стр.1 ст. м. Коломенская videoprof@mtu-net.ru	тел. (095) 117-64-60 тел. (095) 118-87-97
	“АЛИНА-ВИДЕОПРОФ-СЕРВИС”	109172 ул. Большие каменщики, 19, ст. м. Таганская big_kamen@mtu-net.ru	тел. (095) 912-76-23
	“БОНАНЗА-СЕРВИС”	129301, г. Москва, ул. Б. Галушкина д.17 info@serv.ru	тел. (095) 283-35-25 тел. (095) 283-89-90 тел. (095) 283-23-49 факс. (095) 283-83-29
	“БРИЗ”	113035 Космодамианская наб. 4/22б, ст. м. Новокузнецкая	тел. (095) 230-40-36 тел. (095) 230-40-37 тел. (095) 230-40-25
	“ИНТЕРРАДИОПРИБОР”	111024 проезд завода “Серп и Молот”, 5 ст. м. Авиамоторная info@av.irp.ru	тел. (095) 361-49-33 тел. (095) 742-59-66 тел. (095) 742-59-67 тел. (095) 273-31-73

МОСКВА	“М.ВИДЕО-СЕРВИС”	109202 ул. 2-я Карачаровская, 14а стр.3	тел. (095) 742-01-01
	“РГ СЕРВИС”	125080 ул. Алабяна, 12, корп. 9	тел. (095) 195-92-13 тел. (095) 195-92-13
НИЖНИЙ НОВГОРОД	“ЭЛЕКТРОНИКА”	603005 ул.Алексеевская, 9	тел. (8312) 19-41-08 тел. (8312) 19-41-10
НИЖНИЙ ТАГИЛ	“ОКА”	622036 ул. Октябрьской революции, 66	тел. (3435) 22-50-18
НОВОКУЗНЕЦК	“СТРАТАС”	654041 ул.Транспортная, 49а	тел. (3834) 78-71-95
НОВОСИБИРСК	“СОНИКО-Н”	630112 ул. Красина, 51	тел. (3832) 77-76-96
НОРИЛЬСК	“ТВ-Сервис”	663300 Ленинский пр-т, 39/1	тел. (3919) 22-26-69
ОБНИНСК	“РАДИОТЕХНИКА”	249020 пл. Треугольная, 1	тел. (08439) 6-44-14
ОМСК	ООО “Фирма”СИБТЕКС”	644077 пр-т. Мира, 47	тел. (3812) 26-84-39 тел. (3812) 26-84-26 тел. (3812)26-84-41
ОРЕЛ	“ВИТАПРОФ”	302040 ул. Октябрьская, 211	тел. (0862) 42-87-02
ОРЕНБУРГ	“КомИнКом”	460052 ул. Брестская, 7 ул. Чкалова, 46	тел. (3532) 62-68-88 тел. (3532) 72-94-27
ОРСК	“АСТА-СЕРВИС”	462431 пр. Ленина, 77	тел. (35372) 1-73-97 тел. (35372) 1-45-99
ПЕНЗА	“ТЕХСЕРВИС”	440044 ул.Коммунистическая д.28	тел. (8412) 55-85-98
ПЕРМЬ	“ИМПОРТ-СЕРВИС”	614107 ул. Инженерная 10 614107 ул. Орджоникидзе, 15	тел. (3422) 65-69-83 тел. (3422) 10-30-89
РОСТОВ-НА-ДОНУ	“TV-СЕРВИС”	344018 ул.Мечникова 73, “Д”	тел. (8632) 34-51-21
РЫБИНСК	“АЛГОРИТМ НТ”	152901 ул.Юголя 1	тел. (0855) 21-99-91
РЯЗАНЬ	“АРТИКС”	390023 ул. Циолковского 12,	тел. (0912) 44-43-28 тел. (0912) 44-33-07
С.-ПЕТЕРБУРГ	СЦ “ОРБИС”	193079 Октябрьская наб. 60, ст. м. Ломоносовская www.orbis.spb.su info@orbis.spb.su	тел. (812) 446-61-71
	СЦ “ОРБИС”	196244 Витебский пр., 33/2, ст. м. Парк Победы	тел. (812) 379-56-55
САМАРА	“ВИДИКОН-СЕРВИС”	443115 ул. Г. Димитрова 117	тел. (8462) 52-16-00
САРАНСК	“ВИДЕО-СЕРВИС”	430016 ул. В. Терешковой 18а	тел. (83422) 4-54-85
САРАТОВ	“СКАРТ”	410040 пр. 50 лет Октября 110 А	тел. (8452) 48-41-31 тел. (8452) 48-41-32
СЕРОВ	“Кристалл Сервис”	624981 Каляева, 33	тел. (34315) 2-08-75.
СОЧИ	“СОЮЗ-СЕРВИС”	354000 ул. Московская, 5	тел. (8622) 92-02-25
СТАВРОПОЛЬ	“ТЕЛЕМИР-СЕРВИС”	355029 ул.Ленина 468	тел. (8652) 94-42-13
ТАМБОВ	“РУБИН-СЕРВИС”	392000 ул. Н.Вирты 2а	тел. (0752) 35-16-15
ТВЕРЬ	“ЮМЕКС СЕРВИС”	170000 Студенческий пер., 23	тел. (0822) 33-30-07
ТОЛЬЯТТИ	“МАСТЕР-КЛАСС”	445035 ул. Карбышева, 6	тел. (8469) 26-00-65
ТОМСК	“КОМАНДОР-СЕРВИС”	634050 ул.Беленца, 14	тел. (3822) 20-82-61
ТУЛА	“ОМЕГАМЕТ”	300016 ул. Доватора, 1	тел. (0872) 46-24-66 тел. (0872) 46-25-11
ТЮМЕНЬ	“ТЦ ТЮМЕНЬ ИМПОРТ-СЕРВИС”	625026 ул. Мельникайте, 97	тел. (3452) 22-45-96
УССУРИЙСК	“ВЕГА-ГАРАНТ”	692500 ул. Советская 29	тел. (42341) 2-10-35
УФА	“АЛЬЯНС-СЕРВИС”	450104 ул. Российская 21	тел. (3472) 35-58-31
ХАБАРОВСК	СЦ”НАРОДНАЯ КОМПАНИЯ”	680007, ул. Волочаевская, 8 Единая информационная служба: тел. 008 (5 линий).	тел. (4212) 23-33-33
ЧЕБОКСАРЫ	“ВТИ-СЕРВИС”	428029 пр. И.Яковлева 4/2	тел. (8352) 20-65-94
ЧЕЛЯБИНСК	“ЭЛЕКТРО-Н”	454112 пр. Победы 302	тел. (3512) 41-01-51
		454112 ул. Каслинская, 54 Единая информационная служба: тел. 0-84	тел. (3512) 40-00-66
ЯКУТСК	“СПС-СЕРВИС”	677000 ул. Аммосова, 6	тел. (84112) 45-00-31



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED